

SmartCharger Air+

with from ttec

User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel D'instruction / Manual del Usuario / инструкция по эксплуатации / ργководство за употреба / εγχειρίδιο χρήστη / دليل التعلیمات

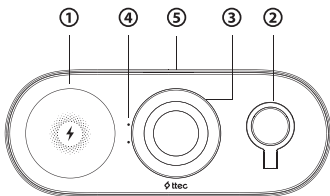
www.hellottec.com

Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشاف

How to Use

Kullanım / Wie man Benutzt / Comment Utiliser / Modo de Uso / Как использовать / Как да използвате / Πώς να χρησιμοποιήσετε / كيفية استخدام



Charge

Şarj edin / Paarung / Charge / Carga / Зарядка / Заряджәне / Φόρτιση / الشحن

* *	* *	* *	* *
Power On Açma Einschalten Marche Encendido Включение Вкл Ενεργοποίηση تشغيل	Stand By Beklemeye Stand-by Etre prêt Apoya Ожидание В готовности Αναμονή استعداد	Charging Şarj Ediyor Stand-by Aufladung Ladung Mise en charge Cargando Зарядка Заряджәне Φόρτιση شحن	Foreign Object Yabancı Cisim Fremdkörper Objet étranger Objeto extraño Πосторонний предмет Чужд обект Ξένο αντικείμενο كائن غريب

① iPhone Charging Area

iPhone Şarj Alanı / iPhone-Ladefläche / Zone de Chargement de l'iPhone / Área de Carga de iPhone / Зона зарядки iPhone / Зона за заряджәне на iPhone / Χώρος φόρτισης iPhone / iPhone منطقة شحن

② Apple Watch Charging Area

Apple Watch Şarj Alanı / Apple Watch-Ladefläche / Zone de Chargement de l'Apple Watch / Área de Carga de Apple Watch / Зона зарядки Apple Watch / Зона за заряджәне на Apple Watch / Χώρος φόρτισης Apple Watch / Apple Watch منطقة شحن

③ AirPods Charging Area

AirPods Şarj Alanı / AirPods-Ladefläche / Zone de Chargement de l'AirPods / Área de Carga de AirPods / Зона зарядки AirPods / Зона за заряджәне на AirPods / Χώρος φόρτισης AirPods / AirPods منطقة شحن

④ LED Indicator

LED Gösterge / LED-Anzeige / Indicateur LED / Indicador LED / Светодиодный индикатор / LED индикатор / Ενδεικτική λυχνία LED / LED مؤشر

⑤ USB-C Input

USB-C Giriş / USB-C-Eingang / Entrée USB-C / Entrada USB-C / USB-C Вход / Вход USB-C / Είσοδος USB-C / USB-C إدخال



It is recommended to be used with PD/QC featured charger for fast charging.

Hızlı şarj için PD/QC özellikli şarj cihazı ile kullanılması önerilir.
Es wird empfohlen, das Gerät mit einem PD/QC-Ladegerät für schnelles Laden zu verwenden.
Il est recommandé de l'utiliser avec le chargeur PD/QC pour une charge rapide.
Se recomienda su uso con el cargador PD/QC para una carga rápida.
Для быстрой зарядки рекомендуется использовать зарядное устройство с поддержкой технологии PD/QC.
Препоръчва се да се използва с PD/QC зарядно устройство за бързо зареждане.
Συνιστάται να χρησιμοποιείται με φόρτιση PD/QC για γρήγορη φόρτιση.
يوصى باستخدامها مع شاحن QC/PD المميز للشحن السريع.



All devices must meet Qi standard.

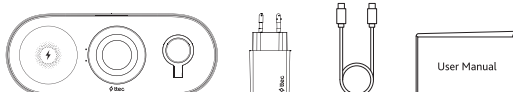
Cihazların Qi standardını karşılaması gerekir.
Alle Geräte müssen dem Qi-Standard entsprechen.
Tous les appareils doivent répondre à la norme Qi.
Todos los dispositivos deben cumplir con el estándar Qi.
Все устройства должны соответствовать стандарту Qi.
Всички устройства трябва да отговарят на стандарта Qi.
Όλες οι συσκευές πρέπει να πληρούν το πρότυπο Qi.
يجب أن تفي جميع الأجهزة بمعيار Qi.

In the Box

Paket İçeriği / In der Box / Dans la Boîte / Dans la Boîte / Что в коробке / В упаковке / Στη Συσκευασία / في الغلابة

Specifications



Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / Технические характеристики / Характеристики / Προδιαγραφές / المواصفات



	Dimensions	223*90*15.5 mm
	Weight	227 gr
	Charging Port	USB-C
	Input Phone Output Watch Output Earphone Output	12V→1.5A, 9V→2A, 5V→2A 5W/7.5W/10W/15W (Max.) 3W (Max.) 2W (Max.)

ATTENTION

DIKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ /
ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذیر / Attention

	
<p>Do not expose to liquids. Sıvı ile temas ettirmeyin. Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen Ne pas exposer aux liquides. No exponer a líquidos. Не подлагайте въздействию жидкостей. Не излагайте на течности. Μην εκθέτετε σε υγρό. لا تعرضها للسوائل.</p>	<p>Avoid extreme temperatures. Ağrı sıcak ve soğuktan uzak tutun. Vermeiden sie extreme temperaturen. Évitez les températures extrêmes. Evite las temperaturas extremas. Избегайте экстремальных температур. Не излагайте на екстремни температури. Αποφύγετε ακρόαξ θερμοκρασίες. تجنب درجات الحرارة القصوى.</p>

BAKIM, ONARIM VE TÜKETİCİ HAKLARI

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanımı 3 yıldır.
- Tüketicisi garantiden doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çikabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yeredeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



İthalatçı/Üretici Firma

Ünvanı: TESAN İletişim AŞ
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul
Telefon: 0850 222 8832

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

- 1) Garanti süresi, mal teslim tarihinden itibaren bağlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın aygıtlı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden önce, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretini oranlamasını isteme, ç- Satılmıyan aygıtı bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

	
<p>Avoid dropping. Düşürmekten kaçının. Nicht fallen lassen. Éviter de laisser tomber. Evite las caídas. Избегайте падения. Избягайте изпусканя. Αποφύγετε την πτώση. تجنب السقوط.</p>	<p>Do not disassemble. Parçalarına ayırmayın. Nicht zerlegen. Ne pas démonter. No desarmar. Не разбирайте. Не разпалявайте. Μην αποσυναρμολογείτε. لا تفكها.</p>

- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretini oranlaması hakkını seçmesi durumunda satıcı, işlişlik masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir alt altında hiçbir ücret talep etmemiş malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
Tüketici ücretini oranlaması hakkını üretici veya ithalatçaya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketiciyi bu hakları kullanmaktan müstesilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretini oranlaması hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığında, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporda belirlenen durumlarda; tüketici malın bedel iadesini, aygıt oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın aygıtı misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müstesilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçmez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirilmi tarihinden, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanmıyca kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmektedir. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çikabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yeredeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recepción adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpieza o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Неправильная утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек. Τοιζι zivaz oznamava, če produkt ni treba da se izvrzi v običajno bivalje, a treba da bude izvrženo ali predstaveno na obznanjeno za recikliranje mesto. Pravilno izvrževanje in recikliranje pomagata za opanovanje na prirodne resurse, novostno zdravje in okolna sreda. Za povече informacija, odnosno izvvrževanje in recikliranje na tozi produkt, se svržete z mestnata občina, službata za sbriranje na smetta ili magazina, ot kjeđeto ste zakupili produkta. Za povече informacija odnosno produkta možete da posetite adres: www.hellotec.com/cedelclarationsbg.zip

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمها إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره، يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı :

Adresi :

Tel :Faks :

E-mail :

Fatura Tarihi ve No :

YETKİLİ SATICININ

(İmza, Kaşesi)

TESLİM ALAN

(İmza)

MALIN

Cinsi : Kablosuz Şarj Aleti

Markası : ttec

Model : SmartCharger Air+

Bandrol ve Seri No :

Teslim Tarihi ve Yeri :

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

TESAN İLETİŞİM AŞ

Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi

